

MÉMORIAL  **Memorial**
DU des
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. **Großherzogthums Luxemburg.**

JEUDI, 26 octobre 1882.

N. 62.

Donnerstag, 26. October 1882.

Loi du 30 août 1882, qui accorde la naturalisation à M. Nicolas Becker, chef-poseur à Wasserbillig.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 août 1882, et celle du Conseil d'État du 11 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Nicolas Becker, chef-poseur à Wasserbillig, né à Oberbillig le 19 septembre 1826.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Au Loo, le 30 août 1882.

GUILLAUME.

Le Directeur général
de la justice,
Paul Eyschen.

Gesetz vom 30. August 1882, wodurch dem Hrn. Nicolas Becker, Ober-Schienensteller zu Wasserbillig, die Naturalisation verliehen wird.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden, König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc. ;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung und der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878 über die Naturalisationen ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 3. August 1882 und derjenigen des Staatsrathes vom 11. desf. Mts, gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Dem Hrn. Nicolas Becker, Ober-Schienensteller zu Wasserbillig, geboren zu Oberbillig den 19. September 1826, ist die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „*Mémorial*“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Im Loo den 30. August 1882.

Wilhelm.

Der General-Director
der Justiz,
Paul Eyschen.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 13 octobre 1882 par M. Nicolas Becker, ainsi qu'il résulte d'une déclaration reçue le même jour par le bourgmestre de la commune de Wasserbillig, et dont une expédition a été déposée à la division de la justice.

Luxembourg, le 21 octobre 1882.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Arrêté du 18 octobre 1882, relatif à l'exploitation en régie des coupes de bois.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;

Attendu qu'il convient d'assurer aux communes et établissements publics, propriétaires de bois, le moyen d'exploiter les coupes leur délivrées aux conditions les plus favorables, et de les mettre à même de procurer aux ouvriers de la campagne un salaire convenable pour l'exploitation des dites coupes pour l'exercice forestier 1882/83 ;

Sur l'avis de M. l'inspecteur des eaux et forêts du 16 octobre courant ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les administrations des communes et des établissements publics, propriétaires de bois soumis au régime forestier, sont autorisées à faire procéder, par voie de régie, à l'exploitation et au débit des coupes de bois ordinaires et extraordinaires pour l'exercice forestier 1882/83.

Art. 2. Les règles à observer à ce sujet sont les mêmes que celles de l'arrêté du 11 novembre 1879 (Mém., p. 836), lequel est déclaré applicable à l'exercice forestier 1882/83.

Luxembourg, le 18 octobre 1882.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Datum der Annahme.

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Nikolaus Becker verliehene Naturalisation ist von ihm am 13. October c. angenommen worden, wie solches aus einer Erklärung hervorgeht, welche am nämlichen Tage beim Bürgermeister der Gemeinde Wasserbillig abgegeben worden und von welcher eine Ausfertigung bei der Abtheilung der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 21. October 1882.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Beschluß vom 18. October 1882, die Ausbeutung der Holzschläge durch Regie betreffend.

Der General-Director des Innern ;

In Erwägung, daß es angemessen erscheint, den waldbesitzenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten das Mittel zu gewähren, die ihnen abgegebenen Holzschläge unter den günstigsten Bedingungen auszubenten und sie in den Stand zu setzen, den Arbeitern des platten Landes einen passenden Lohn für die Ausbeutung besagter Holzschläge für das Forstjahr 1882/83 zu verschaffen ;

Auf den Bericht des Hrn. Inspectors der Gewässer und Forsten vom 16. d. Mts. ;

Beschließt :

Art. 1. Die Verwaltungen der waldbesitzenden Gemeinden und öffentlichen Anstalten sind ermächtigt, ihre gewöhnlichen und außergewöhnlichen Holzschläge für das Forstjahr 1882/83 auf dem Wege der Regie ausbenten und aufarbeiten zu lassen.

Art. 2. Die dabei zu beachtenden Vorschriften sind die des Beschlusses vom 11. November 1879 (Mém., S. 836), dessen Inhalt auf das Forstjahr 1882/83 anwendbar erklärt wird.

Luxemburg den 18. October 1882.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Relevé des personnes qui ont fait la déclaration prescrite pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.)*

No d'ordre	Dates des déclarations.	Noms et prénoms des déclarants.	Profession.	Domicile.	Date de la naissance.
1	22 juin 1882	Keriger, Jean	cultivateur	Everlange	23 juin 1860.
2	25 id.	Haas, Simon	id.	Rodershausen	19 avril 1861.
3	25 id.	Gliedener, Jean	maçon	Ellange	11 juin 1861.
4	6 juillet 1882	Gillig, Jean	cordonnier	Wiltz	7 décemb. 1860.
5	8 id.	Vorwerk, Nic.-Guill.	employé de chemin de fer	Luxembourg	29 avril 1861.
6	12 id.	Etienne, Alexandre	cultivateur	Esch-s.-l'Alzette	12 mai 1861.
7	13 id.	Levy, Maurice-Marx	marchand de chevaux	Luxembourg	26 juin 1861.
8	18 août 1882	Faber, Mathias	boulangier	id.	10 août 1861.
9	10 septembre 1882	Grevenig, Michel	cultivateur	Hubertushof, com. de Feulen	19 id.
10	19 id.	Nether, Nicolas	serrurier	Luxembourg	19 déc. 1860.
11	23 id.	Schinhofen, Valentin	employé de chemin de fer	id.	16 sept. 1861.
12	1 ^{er} octobre 1882	Origer, Jean	cultivateur	Oberpallen	2 novemb. 1860.
13	6 id.	Mich, Élise	sans état	Wasserbillig	22 janvier 1861.
14	26 mai 1882	Berna, Henri	tisserand	id.	6 avril 1836.
15	23 juin 1882	Reiffer, Théodore I	cloutier	Bettendorf	10 sept. 1851.
16	23 id.	Reiffer, Théodore II	sans état	id.	21 nov. 1852.
17	27 juillet 1882	Hau, Nicolas I	cultivateur	Zittig	6 décemb. 1845.
18	27 id.	Hau, Nicolas II	id.	id.	13 octobre 1848.
19	31 id.	Bach, Jean	id.	Dudelange	2 avril 1824.
20	31 id.	Becker, Jean	id.	id.	5 juillet 1837.
21	31 id.	Munhoven, Bernard	id.	id.	31 mai 1838.
22	31 id.	Becker, François	menuisier	id.	27 février 1841.
23	31 id.	Becker, Jacques	maréchal-ferrant	id.	18 octobre 1843.
24	1 ^{er} août 1882.	Thielen, Hubert	aiguilleur	Hoesdorf	29 juillet 1852.
25	12 id.	Spartz, Michel	hôtelier et propriétaire	Fouhren	14 déc. 1856.
26	1 ^{er} septembre 1882.	Stieglitz, Bern.-Ferd.	chamoiseur	Luxembourg	10 nov. 1850.
27	7 id.	Schommer, Philippe	cultivateur	Bettendorf	28 février 1860.
28	23 id.	Weitz, Jean	drapier	Luxembourg	11 déc. 1853.

*) Les 13 premiers ont fait la déclaration prévue par l'art. 9 du Code civil et les 15 autres celle prévue par l'art. 10 du dit Code.

Luxembourg, le 18 octobre 1882.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Résultat du recensement des bestiaux fait en 1882

Districts.	CANTONS.	Nombre des chevaux						Nombre des bêtes							
		de trois ans et au-dessus.			de six mois jusqu'à trois ans.			Poulains au-dessous de 6 mois.		de trois ans et au-dessus.			de trois mois jusqu'à trois ans.		
		Entiers.	Juments.	Hongres.	Entiers.	Juments.	Hongres.	Entiers.	Juments.	Taureaux.	Vaches.	Bœufs.	Taureaux.	Vaches.	Bœufs.
Luxembourg.	Capellen . . .	41	1082	533	95	223	72	122	125	43	4762	13	162	1659	16
	Esch-s.-l'Alz.	42	1502	399	166	295	124	148	144	61	5530	27	141	1772	6
	Luxembourg .	36	966	864	88	115	46	53	53	45	5489	25	94	992	1
	Mersch . . .	8	600	496	44	67	27	41	44	32	3395	153	78	1008	1
	Totaux . . .	97	4150	2792	393	700	269	364	366	181	19176	218	475	5431	24
Diekirch.	Clervaux . . .	2	413	124	19	50	19	40	40	39	4257	1349	89	2516	108
	Diekirch . . .	7	394	451	33	65	27	30	31	51	4100	783	75	1221	32
	Redange . . .	15	964	475	89	243	106	129	132	49	4817	412	192	2257	29
	Wiltz . . .	6	430	329	30	62	15	26	47	41	4010	966	106	1812	32
	Vianden . . .	»	91	63	7	12	3	5	7	5	806	156	23	311	7
	Totaux . . .	30	2292	1442	178	432	170	230	257	185	17990	3666	485	8117	207
Grevenmacher.	Echternach .	10	485	368	51	92	43	41	32	12	3184	238	92	957	224
	Grevenmacher	17	643	722	89	109	44	53	59	21	3778	50	105	1205	119
	Remich . . .	13	586	541	49	81	31	52	36	25	3185	19	36	815	13
	Totaux . . .	40	1714	1631	189	282	118	146	127	58	10147	307	233	2977	356
Totaux généraux .		167	8156	5865	760	1414	557	740	750	424	47313	4191	1193	16525	2729
		14188			2731			1490		51928			20447		
		18409						81448							

dans le Grand-Duché de Luxembourg.

Porcs		Nombre				Nombre des porcs				Nombre					
au-dessous de trois mois.		des bêtes à laine.				au-dessus de trois mois				des					
Presque à la boucherie.	Destinées à l'élevé.	Béliers.	Moutons.	Brebis.	Agneaux.	destinés à la reproduction		destinés à l'engraissement.	au-dessous de trois mois.	Anes.	Anesses.	Anons.	Mulets.	Chèvres.	Boucs.
						Verrats.	Troies.								
128	759	58	279	309	120	44	1670	4386	3608	1	»	»	3	1275	36
267	597	25	1356	808	342	67	1956	5676	3747	1	1	»	4	1274	30
	496	10	524	300	45	45	1311	3655	2736	2	2	1	7	871	19
	379	27	1485	1010	507	27	847	2690	1568	»	»	»	6	926	18
85	2231	120	3644	2427	1014	183	5784	16407	11659	4	3	1	20	4346	103
36	1567	77	1027	4548	3378	39	1219	2410	1862	»	»	»	»	662	7
99	634	7	864	609	390	39	856	3669	1870	1	»	»	4	1458	21
98	1172	41	1965	2797	1783	39	1150	3396	2138	3	»	»	1	1264	24
34	920	61	1564	4960	3493	32	1029	3432	1615	1	»	»	»	1620	14
20	138	9	236	838	543	3	175	730	233	3	1	»	2	282	3
287	4431	195	5636	13752	9587	154	4429	13637	7718	8	1	»	7	5286	69
52	592	6	278	140	58	22	735	2565	1683	»	»	»	6	764	17
95	499	3	902	664	56	55	1077	4402	2147	»	»	»	2	719	24
35	266	10	231	40	11	24	885	3587	1773	4	1	»	3	550	17
182	1357	19	1411	844	125	101	2697	10554	5603	4	1	»	11	2033	58
54	8019	334	10711	17023	10726	438	12910	40598	24980	16	5	1	38	11665	230
9073		38794				78926									

Avis. — Pépinières de l'État.

Les administrations communales du Grand-Duché et les particuliers propriétaires de bois sont informés que les quantités de plants indiquées au relevé qui fait suite au présent sont disponibles dans les pépinières de l'État établies à Luxembourg (Baumbusch), Grevenmacher, Arsdorf, Beaufort-Eppeldorf, Diekirch, Hosingen et Wiltz, et que ces plants leur sont délivrés aux prix indiqués au même relevé, prix qui implique tous les frais à l'exception de ceux d'emballage et de transport.

Les demandes en délivrance de plants devront être adressées au garde-général du cantonnement respectif. Les plants seront délivrés suivant l'ordre des demandes; il n'en sera fait exception que pour les communes et les établissements publics.

Les particuliers qui feront de pareilles demandes devront s'obliger par écrit à cultiver ces plants dans le pays même, aux endroits qu'ils indiqueront. Les plants qui seraient dans le cas d'être exportés hors du Grand-Duché seront payés le triple des prix fixés au relevé précité.

Ces prix seront à payer et ce avant la délivrance des plants, chez les receveurs communaux de Luxembourg, Grevenmacher et Hosingen pour les plants tirés des pépinières de ces localités, et chez le receveur des domaines du canton pour ceux tirés des autres pépinières.

Luxembourg, le 21 octobre 1882.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Staatsbaumschulen.

Die Gemeindeverwaltungen und die waldbesitzenden Privatleute des Großherzogthums werden hiermit benachrichtigt, daß die auf beifolgender Uebersicht angegebene Anzahl von Pflänzlingen in den Staatsbaumschulen von Luxemburg (Baumbusch), Grevenmacher, Arsdorf, Beaufort-Eppeldorf, Diekirch, Hosingen und Wiltz zur Verfügung stehen, und zu den auf besagter Uebersicht angegebenen Preisen, worin alle Kosten, mit Ausnahme der für Verpackung und Transport, mit einbegriffen sind, überlassen werden.

Alle Gesuche um Ueberlassung von Setzlingen sind an den Oberförster des betreffenden Forstbezirks zu richten. Die Verabfolgung der Setzlinge geschieht in der Ordnung wie die Gesuche eingelaufen; Ausnahmen hiervon sind nur zu Gunsten von Gemeindeverwaltungen und öffentlichen Anstalten zulässig.

Privatleute, welche mit derartigen Gesuchen eintommen, müssen sich schriftlich verpflichten, diese Setzlinge im Inlande selbst, an den von ihnen zu bezeichnenden Orten, fortzupflanzen. Für die etwa zur Ausfuhr bestimmten Setzlinge gilt das Dreifache der im vorerwähnten Etat angegebenen Preise.

Diese Preise sind vor Entnahme der Pflänzlinge zu Händen der Gemeindecinnehmer von Luxemburg, Grevenmacher und Hosingen für die aus den Baumschulen dieser Ortschaften, und zu Händen des Domänenempfängers des betreffenden Cantons für die aus den andern Baumschulen zu beziehenden Setzlinge zu entrichten.

Luxemburg den 21. October 1882.

Der General Director des Innern,
H. Kirpach.

Relevé des plants disponibles dans les pépinières de l'État, pour les boisements de l'automne 1882 et du printemps 1883.

ESSENCE. — Holzart.	AGE DES PLANTS. — Alter der Pflanzen.	PÉPINIÈRES. — Baumj u l e.							Prix des plants par 1000 Ab- gabe- preis per 1000.
		Luxem- bourg.	Greven- macher.	Arsdorf.	Beau- fort.	Die- kirch.	Ho- singen.	Wiltz.	
Chêne. — Eiche...	5 ans ½ lige — 5jährige Heister.	»	9,500	»	»	»	»	»	12 »
	3 ans repiqués. — 3jährig verschult.	»	13,500	»	»	»	»	»	7 50
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	»	»	210,000	»	38,000	22,000	4 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	45,000	»	»	»	»	»	58,000	5 »
	1 an semis. — 1jährige Saat. Semis de l'année. — Diesjährige Saat.	» 300,000	13,000 »	90,000 »	» »	60,000 »	» »	» 200,000	3 »
Chêne rouge d'Amé- rique. — Amrika- nische Rottheihe.	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	10,000	»	»	»	»	»	»	15 »
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	»	»	»	230	4,400	1,400	10 »
Hêtre. — Buche...	Semis de l'année. — Diesjährige Saat.	»	15,000	»	»	»	»	»	4 »
Bouleau. — Birle.	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	300	»	»	»	»	»	»	4 »
Aulne commun. — Gemeine Erle...	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	3,000	»	»	»	»	»	»	4 »
	Aulne blanc. — Weißerle.....	5 ans repiqués. — 3jährig verschult. 1 an repiqué. — 1jährig verschult.	» 25,000	1,000 »	» »	» »	» »	» »	6 » 4 »
Acacia. — Akazie..	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	10,000	»	»	»	»	»	5 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	6,000	»	»	»	»	»	»	4 »
	Semis de l'année. — 1jährige Saat.	20,000	20,000	»	»	»	»	»	3 »
Chataignier. — Kas- tanie.....	1 an repiqué. — 1jährige Saat.	4,500	»	»	»	»	»	»	6 »
Frêne. — Esche...	2 ans repiqués. — 2jährig verschult.	1,000	1,000	»	»	»	»	»	6 »
	1 an. — 1jährige.	»	1,000	»	»	»	»	»	4 »
Erable sycomore. — Horn.....	5 ans repiqués. — 3jährig verschult.	»	1,000	»	»	»	»	»	8 »
Epicéa. — Fichte..	4 ans repiqués. — 4jährig verschult.	»	30,000	»	»	»	»	»	7 50
	3 ans repiqués. — 3jährig verschult.	»	80,000	»	28,000	»	»	8,400	6 »
	3 ans semis. — 3jährige Saat.	»	»	»	8,000	»	»	»	3 »
	2 ans repiqués. — 2jährig verschult.	175,000	»	»	40,000	»	»	32,400	5 »
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	60,000	»	»	»	»	»	2 50
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	324,000	»	73,600	»	»	57,000	60,000	4 »
	1 an semis. — 1jährige Saat. Semis de l'année. — Diesjährige Saat.	» 500,000	50,000 »	17,300 »	16,000 »	74,800 »	97,000 »	558,000 »	2 » 1 50
Mélèze. — Lärche..	4 ans repiqués. — 4jährig verschult.	»	6,000	»	»	»	»	»	10 »
	3 ans repiqués. — 3jährig verschult.	»	2,000	»	»	»	»	»	7 50
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	40,000	»	2,000	»	»	»	4 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	75,000	»	»	»	»	»	»	5 »
	1 an semis. — 1jährige Saat.	130,000	40,000	30,000	15,000	27,790	12,000	72,000	3 »
Pin sylvestre. — Kiefer (gemeine).	2 ans repiqués. — 2jährig verschult.	»	»	»	»	»	»	80,000	4 »
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	80,000	»	16,000	»	»	»	3 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	152,000	»	78,700	»	»	50,000	»	4 »
	1 an semis. — 1jährige Saat.	212,000	60,000	25,000	»	25,800	23,000	149,000	1 50

ESSENCE. — Solgart.	AGE DE PLANTS. — Alter der Pflanzen.	PÉPINIÈRES. — B a n n f i e.							Prix des plants par 1000 U. b. gabe- preis per 1000.
		Luxem- bourg.	Greven- macher.	Arsdorf.	Beau- fort.	Die- kirch.	Ho- singen.	Wiltz.	
Pin noir. - Schwarz- kiefer.....	2 ans repiqués. — 2jährig verschult.	»	»	»	»	»	»	8,600	fr. c. 4 »
	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	90,000	»	5,000	»	»	»	5 30
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	100,000	»	»	»	»	»	»	4 »
	1 an semis. — 1jährige Saat.	240,000	60,000	20,000	»	500	200	»	1 50
Sapin des Vosges. — Weißtaune...	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	8,000	»	»	»	»	»	5 »
	1 an semis. — 1jährige Saat.	120,000	»	10,000	»	19,400	45,000	»	2 »
Pin du lord. - Weis- muthkiefer....	3 ans repiqués. — 3jährig verschult.	»	1,000	»	»	»	»	»	15 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	1,800	»	»	»	»	»	»	8 »
Sapin de Douglas. — Douglasfichte.	2 ans semis. — 2jährige Saat.	»	1,000	»	»	»	»	»	40 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	500	»	»	»	»	»	»	40 »
	1 an semis. — 1jährige Saat.	500	»	»	»	»	»	»	25 »
Sapin de Nordmann Nordmannsfichte.	2 ans repiqués. — 2jährig verschult.	1,000	»	»	»	»	»	»	50 »
	1 an repiqué. — 1jährig verschult.	500	»	»	»	»	»	»	25 »
Totaux.....		2,451,900	695,000	544,600	554,000	208,450	526,600	1,249,880	

Avis. — Notariat.

Conformément à l'art. 70 de l'ordonnance royale grand-ducale du 3 octobre 1841, sur le notariat, les héritiers de feu le notaire François-Louis Gras de Bettembourg ont désigné le notaire Grégoire Schatter dudit lieu comme dépositaire définitif des minutes de M. Gras susdit.

Luxembourg, le 19 octobre 1882.
Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Avis. — Service médical.

Par arrêté de ce jour, M. J.-P. Klein de Warken, porteur d'un diplôme de pharmacien, a été autorisé à s'établir en cette qualité à Mondorf-les-Bains, en remplacement de M. F. Liesch.

Luxembourg, le 22 octobre 1882.
Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Bekanntmachung. — Notariat.

Gemäß Art. 70 der Königl.-Großh. Verordnung vom 3. October 1841 über das Notariat haben die Erben des verstorbenen Notars Franz Ludwig Gras von Bettembourg, den Notar Gregor Schätter von alda zum definitiven Depositär der Urkunden des vorgenannten Hrn. Gras bezeichnet.

Luxemburg den 19. October 1882.
Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Bekanntmachung. — Medicinalwesen.

Durch Beschluß vom heutigen Tage ist Hr. J. P. Klein von Warken, Inhaber eines Apotheker-Diploms, ermächtigt worden, sich als Apotheker in Bad-Mondorf, in Ersetzung des Hrn. F. Liesch niederzulassen.

Luxemburg den 22. October 1882.
Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.